



ترجمہ از شاہ عبدالقادر صاحب

تاج کملی ط ۱۰۰

الْمَقَالَةُ الْحَكِيمَةُ

تَرْجُمَانُ

مَنْعُوتِ شَاهِدِ الْقَادِمَاتِ

الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ ۭ وَ اِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا

دنیا کا جینا تو کھیل ہے اور تمہارا۔ اور اگر تم یقین لاؤ گے، اور بچ چلو گے،

يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْئَلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ۚ اِنْ يَسْئَلْكُمْ هَا

وہ تم کو تمہارے نیک، اور نہ مانگے گا تم سے مال تمہارے۔ اگر مانگے تم سے مال،

فِيْخَفِكُمْ تَبَخَّلُوْا وَيُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ هَا اَنْتُمْ هٰۤؤُلَاءِ

پھر تنگ کرے تو بخیل ہو جاؤ، اور کھول دے تمہارے دل کی خفیاں + سنتے ہو تم لوگ!

تُدْعُوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَّنْ

تم کو بلاتے ہیں، کہ خرچ کرو اللہ کی راہ میں۔ پھر تم میں کوئی ہے کہ

يَبْخُلُ ۚ وَمَنْ يَبْخُلْ فَانْسَابِيْخْلُ عَنْ نَفْسِهٖ ۚ وَ

نہیں دیتا۔ اور جو کوئی نہ دے گا، سو نہ دے گا آپ کو۔ اور

اللّٰهُ الْغَنِيُّ وَاَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ

اللہ بے نیاز ہے اور تم محتاج۔ اور اگر تم پھر جاؤ گے، بدلے گا

قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْا اَمْثَالَكُمْ ۝۳۸

کوئی لوگ جو تمہارے، پھر وہ نہ ہوں گے تمہاری طرح کے +

سُوْرَةُ الْفَتْحَةِ مَقْدَمٌ وَهِيَ تِسْعٌ عَشْرُوْا اَيَّةٌ اَرْبَعٌ وُكُوْعٌ

سورہ فتح مدنی ہے، اس کی انیس آیتیں اور چار وکوع ہیں +

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

مشروع اللہ کے نام سے، جو بڑا مہربان نہایت رحم والا +

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۝۱ لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ

{ و } ہم نے فیصلہ کر دیا تیرے واسطے صریح فیصلہ۔ تا معاف کرے تجھ کو اللہ جو آگے ہوئے

مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَ

تیرے گناہ، اور جو پیچھے رہے، { اور پورا کرے تجھ پر اپنا احسان، اور

تَقْوَاهُمْ ۱۷ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ

بجسکے چلنا دل + اب یہی راہ دیکھتے ہیں اس گمراہی کی، کہ آکھڑی ہو ان پر

بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ

اچانک۔ کیونکہ آپہنچی ہیں اس کی نشانیاں۔ سو کہاں بٹے گی ان کو جب وہ آ پہنچی،

ذِكْرِهِمْ ۱۸ فَأَعْلَمَ أَنَّه لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرُ

سمجھ کر اپنی **ف**؟ سو تو جان رکھ کہ کسی کی بندگی نہیں سوا اللہ کے، اور معافی مانگ

لِذُنُوبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۱۹ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

اپنے گناہ کو، اور ایماندار مردوں کو اور عورتوں کو۔ اور اللہ کو معلوم ہے

مُتَقَلِّبُكُمْ وَمَمْلُوكُكُمْ ۲۰ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا الْوَلَا

گشت تمہاری، اور گھبراتا **ف** اور کہتے ہیں ایمان والے، کیوں نہ

نَزَّلَتْ سُورَةٌ ۲۱ فَإِذَا أَنْزَلْتَ سُورَةً مُحْكَمَةً وَذَكَرَ

اتری ایک سورت؟ پھر جب اتری ایک سورت جا پہنچی ہوئی، اور ذکر ہوا

فِيهَا الْقِتَالُ ۲۲ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

اس میں لڑائی کا، تو تو دیکھتا ہے جن کے دل میں رگ ہے،

يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۲۳

تکتے ہیں تیری طرف، جیسے تکتا ہے کوئی بیہوش پڑا مرنے کے وقت۔

فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ ۲۴ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ

سو خرابی ہے ان کی **ف** حکم ماننا ہے اور سبلی بات کہنی، پھر جب تاکید ہو

الْأَمْرُ فَلَوْ صدَّقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۲۵ فَهَلْ

کام کی، تو اگر سچے رہیں اللہ سے، تو ان کا بھلا ہے **ف** پھر تم سے

عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ

یہ بھی توقع ہے، اگر تم کو حکومت ہو، کہ خرابی ڈالو ملک میں، اور

لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْثَقْنَا بِرَبِّهِ إِبْرَاهِيمَ

ہم نے دی موسیٰ کو راہ کی سوجھ، اور وارث کیا بنی اسرائیل کو

الْكِتَابَ ۝۵۳ هُدًى وَذِكْرَى لِأُولَى الْأَلْبَابِ ۝۵۴ فَاصْبِرْ

کتاب کا = سوجھاتی اور سچھاتی عقلمندوں کو + سوتو ٹھہرا رو،

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ

بے شک وعدہ اللہ کا ٹھیک ہے اور بخشوا اپنا گناہ، اور پاکی بول

بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعِشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ۝۵۵ إِنَّ الَّذِينَ

اپنے رب کی خوبیاں، شام کو اور صبح کو + جو لوگ

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنٍ أَتَاهُمْ إِنْ

جھگڑتے ہیں اللہ کی باتوں میں بغیر کچھ سند کے جو پہنچی ہوا ان کو، اور

فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرًا مَّا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ

کچھ نہیں ان کے جی میں، غور ہے، کہ کبھی نہ پہنچیں گے اس تک سوتو پناہ مانگ

بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝۵۶ لَخَلَقَ السَّمُوتَ وَ

اللہ کی بے شک وہ ہے سنتا دیکھتا + البتہ پیدا کرنا آسمانوں کا اور

الْأَرْضَ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

زمین کا، بڑا ہے لوگوں کے بنائے سے، لیکن بہت لوگ

لَا يَعْلَمُونَ ۝۵۷ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۝

نہیں سمجھتے + اور برابر نہیں اندھا اور دیکھتا۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا السُّيُفُ ۝

اور نہ ایمان دار جو بھلے کام کرتے ہیں، اور نہ بدکار۔

قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝۵۸ إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَا رَيْبَ

تم تھوڑا سوچ کرتے ہو + تحقیق وہ گھڑی آتی ہے، اس میں دھوکا نہیں،

يَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ۝۵۰ وَمَا

کرتا ہے جس کو چاہے بائیم۔ وہ ہے سب جانتا کر سکتا + اور کسی

كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِ

آدمی کی حد نہیں، کہ اس سے باتیں کرے اللہ، مگر اشارہ سے یا پردہ کے پیچھے

حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ ۝

سے، یا بھیجے کوئی پیغام لانے والا، پھر پہنچا دے اس کے حکم سے جو چاہے۔

إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ۝۵۱ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا

وہ سب سے اوپر ہے حکمتوں والا + اور اسی طرح بھیجا ہم نے تیری طرف ایک فرشتہ

مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ

اپنے حکم سے۔ { تو نہ جانتا تھا کہ کیا ہے کتاب، اور نہ ایمان، }

وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا تَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ

پر ہم نے رکھی ہے یہ روشنی، اس سے راہ دیتے ہیں جس کو چاہیں اپنے

عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝۵۲

مندوں میں۔ اور تو البتہ سوچھتا ہے سیدھی راہ۔

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

راہ الہی، جس کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین

الْأَرْضِ ۚ إِلَّا إِلَىٰ اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ۝۵۳

میں۔ سب کچھ الہی تک پہنچتا ہے کاموں کی +

رُحْمَ الرِّجْلِ ۚ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ وَتَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَادٍ مِّنَ

سورہ زخرف کی اور اس میں (شروع الہی نام و تعظیم) (تو اسی آیتیں اور سات جمع ہیں +

حَمِّ ۝۱ وَالْكِتَابِ الْمُبِیْنِ ۝۲ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا

قسم ہے اس کتاب واضح کی۔ ہم نے رکھا اس کو قرآن عربی زبان کا،

جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَ

بدلا ہے ان کا دوزخ اس پر کہ منکر ہوئے اور ٹھہرائیں میری باتیں اور

رُسُلِي هُزُؤًا ۱۰۶ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

میرے رسول ٹھٹھا + جو لوگ یقین لائے ہیں اور کئے ہیں بھلے کام

كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۱۰۷ خَالِدِينَ

ان کو ہیں ٹھنڈی چھاؤں کے باغ مہمانی - رہا کریں

فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حَوْلًا ۱۰۸ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ

ان میں نہ چاہیں وہاں سے جگہ بدلتی + تو کہہ اگر دریا سیاہی

مِدَادًا لِّكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ

ہو کہ کہے میرے رب کی باتیں بے شک دریا نہڑ چکے ابھی نہ بڑیں

كَلِمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ۱۰۹ قُلْ إِنَّمَا

میرے رب کی باتیں اور اگر دوسرا بھی لائیں ہم ویسا اس کی مدد کو + تو کہہ میں بھی

أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ

ایک آدمی ہوں جیسے تم حکم آتا ہے مجھ کو کہ تمہارا صاحب ایک

وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يُرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا

صاحب ہے پھر جس کو امید ہو ملنے کی اپنے رب سے سو کرے کچھ کام

صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ۱۱۰

نیک اور ساجھا نہ رکھے اپنے رب کی بندگی میں کسی کا +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۱۱۱ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۱۱۲

سورہ برہان کی (۱۱۱) شروع اللہ کے نام سے جو بخشنے والا بڑا مہربان ہے (۱۱۲) آیتیں اور جو رکوع ہیں +

كَهَيِّضٍ ۱۱۳ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكِرِيَّا ۱۱۴

یہ مذکور ہے تیرے رب کی مہربانی اپنے بندے زکریا پر +

مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ۝ (۱۲۱) ثُمَّ

پتے بہشت کے { اور حکم ٹالا آدم نے اپنے رب کا پھر راہ سے بہکا } پھر

اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى ۝ (۱۲۲) قَالَ اهْبِطَا

نوازا اس کو اس کے رب نے پھر متوجہ ہوا اور راہ پر لایا + فرمایا اترو یہاں سے

مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَلَمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ

دونوں اکٹھے رہو ایک دوسرے کے دشمن - پھر کبھی پہنچے تم کو

مِّنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا

میری طرف سے راہ کی خبر - پھر جو چلا میری بتائی راہ پر نہ وہ بھٹکے گا نہ وہ

يَشْغَى ۝ (۱۲۳) وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ

تکلیف میں پڑے گا + اور جس نے منہ پھیرا میری یاد سے تو اس کو ہلنی ہے

مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ۝ (۱۲۴)

گدڑان تنگی کی اور لا دینگے ہم اس کو دن قیامت کے اندھا +

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۝ (۱۲۵)

وہ کہے گا اے رب کیوں اٹھالایا تو مجھ کو اندھا؟ اور میں تو تھا دیکھتا +

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ

فرمایا یوں ہی پہنچیں تھیں تجھ کو ہماری آیتیں پھر تو نے ان کو بھلا دیا اور اسی طرح آج

تَنْسَى ۝ (۱۲۶) وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمَرْ

تجھ کو بھلا دینگے + اور اسی طرح ہم بدلا دینگے اس کو جن نے ہاتھ چھوڑا اور یقین نہ لایا

بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى ۝ (۱۲۷) أَفَلَمْ

اپنے رب کی باتیں - اور پچھلے گمراہ کا عذاب سخت ہے اور بہت دیر رہتا + سو کیا

يَهْدِي لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ

سو جو ان کو نہ آتی اس سے کہ کتنی کھیا دیں ہم نے پہلے ان سے سنگتیں؟ یہ پھرتے ہیں

عَشَرَ كُوكِبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ﴿٧﴾

تانبے اور سورج اور چاند دیکھے میری تین سجدہ کرتے +

قَالَ يُبْنَىٰ لَكَ تَقْصُصُ رُءْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ

کہا اے بیٹے امت بیان کر خواب اپنا اپنے بھائیوں پاس

فِيكَيدٍ وَالكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ

پھر وہ بناوینگے تیرے واسطے کچھ فریب۔ البتہ شیطان ہے انسان کا مروج

مُبِينٌ ﴿٨﴾ وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ

دشمن و دشمنی اور اسی طرح نوازے گا تجھ کو تیرا رب اور سکھائے گا کل

تَأْوِيلَ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ

بھائی باتوں کی اور پورا کرے گا اپنا انعام تجھ پر اور یعقوب

إِلَٰهَ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ

کے گھر پر جیسا پورا کیا ہے تیرے دو باپ دادوں پر پہلے سے

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩﴾ لَقَدْ

ابراہیم اور اسحاق پر۔ البتہ تیرا رب خبردار ہے حکمتوں والا و البتہ

كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِلْمُتَذَكِّرِينَ ﴿١٠﴾ إِذْ

ہیں یوسف کے مذکور میں اور بھائیوں کے نشانیاں پرچنے والوں کو جب

قَالُوا لِيُوسُفَ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّا وَخْنٌ

کہنے لگے البتہ یوسف اور اس کا بھائی زیادہ پیارا ہے ہمارے باپ کو ہم سے اور ہم

عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١١﴾ اقْتُلُوا

قوت کے لوگ ہیں۔ البتہ ہمارا باپ خطا میں ہے مروج ہمارے + مار ڈالو

يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ

یوسف کو یا پھینک دو کسی ملک میں کہ اکیلی سے تم پر توجہ دھائے باپ کی

وَإِنْ كُنَّا لَخَطِئِينَ ^(٩١) قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ

اور ہم تھے چوکنے والے و کما کچھ الزام نہیں تم پر آج۔

يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٩٣﴾ اذْهَبُوا

بخشے اللہ تم کو اور وہ ہے سب مہربانوں سے مہربان + اے جاؤ

بِقَبِيصِي هَذَا فَالْقُوَّةُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بِصِيرًا

یہ کرتے میرا اور ڈالو منہ یہ میرے باپ کے کہ چلا آؤ سے آنکھوں سے دیکھتا۔

وَأُتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾ وَلَكَّا فَصَلَتِ الْعِدَّةُ

اور لے آؤ میرے پاس گھر ایٹا سارا ۱۷ + اور حجب جُدا ہوا قافلہ

قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ

لہا اُن کے باپ نے، میں یا تاہوں ہو یوسف کی اگر نہ کہو کہ

فَقِيدُونَ ﴿٩٢﴾ قَالُوا تَاللّٰهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلٰلِكَ الْقَدِيمِ ﴿٩٣﴾

بڑھا بہک گیا + لوگ بڑے قسم اندک! تو ہے اپنی اُسی غلطی میں قدیم کی +

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ

پھر جب پہنچا خوشخبری والا وہ کہتا اس کے منہ پر تو الٹا پھرا

بَصِيرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ

انگھوں سے دیکھتا۔ بولا میں نے نہ کہا تھا تم کو؟ میں جانتا ہوں اللہ کی طرف سے

مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا يَا بَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

جو تم نہیں جانتے **۳** + برے اسے باپ ! بخشوا ہمارے گناہوں کو

إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ﴿٩٤﴾ قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي

بیشک ہم تھے چوکنے والے + کہا رہو، بخششواؤں کا تم کو اپنے رب سے۔

إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ

وہی ہے۔ بخشنے والا نمران + پھر جب داخل ہوئے یوسف پاس

مَثْوًى عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۖ وَ

کہ اس کو شاید ہمارے کام آوے یا ہم کریمیں اس کو بیٹا۔ اور

كَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ

اس طرح جگہ دی ہم نے یوسف کو اس ملک میں۔ اور اس واسطے کہ اس کو سکھا دیں

مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ

کچھ کل بھٹانی باتوں کی۔ اور ائمہ جہت رہتا ہے اپنا کام

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۱﴾ وَلَمَّا بَلَغَ

اور لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے و + اور جب پہنچا

أَشُدَّهُ أَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۖ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي

قوت کو دیا ہم نے اس کو حکم اور علم۔ اور ایسا ہی بدلا دیتے ہیں ہم

الْمُحْسِنِينَ ﴿۲۲﴾ وَرَأَوْدَتُهُ لََّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا

نیک والوں کو و + اور پسند آیا اس کو عورت نے جس کے گھر میں تھا

عَنْ نَفْسِهِ ۖ وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ

اپنا جی تھا منے سے اور بند کئے دروازے اور بولی شتابی کر۔

لَكَ ۖ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوًى ۖ

کہا خدا کی پناہ! وہ عزیز ملک ہے میرا اچھی طرح رکھا ہے مجھ کو۔

إِنَّهُ لَا يَفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿۲۳﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ ۖ وَ

البتہ بھا نہیں پاتے جو لوگ بے انصاف ہیں و + اور البتہ عورت نے فکر کی اس کی

هَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنَّ رَأٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ ۖ كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ

اور اس نے فکر کی عورت کی۔ اگر نہ ہوتا یہ کہ دیکھی قدرت اپنے رب کی ہوں ہی ہوا واسطے کہ

عَنْهُ الشُّوْءَ وَالْفَحْشَاءَ ۚ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا

ہٹا دیں اس سے برائی اور جھجائی۔ البتہ وہ ہے ہمارے چنے

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَعِلَيْنَ ۖ لَعَنُوكَ

[بولا یہ حاضر ہیں میری بیٹیاں اگر تم کو کرنا ہے + قسم ہے تیری جان کی!

إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ۖ فَآخَذَ تَهُمُ

وہ اپنی مستی میں مدہوش ہیں ف + پھر پکڑا ان کو

الصَّيْحَةَ مُشْرِقِينَ ۖ فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا سَافِلَهًا وَ

چنگھاڑنے سورج نکلنے - پھر کر ڈال ہم نے وہ بستی اوپر تلے اور

أَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ ۖ إِنَّ فِي

برسات ان پر پتھر کھنگرے + بیشک اس

ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّعِينَ ۖ وَإِنَّهَا لِبَسِيلٍ

میں پتے ہیں وسیع کرنے والوں کو + اور وہ بستی ہے سیدھی

مُقِيمٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَ

راہ پر + البتہ اس میں نشانی ہے یقین کرنے والوں کو ف + اور

إِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ۖ فَانْقَضَتْ

تحقیق تھی بن کے رہنے والے گنہگار - سو ہم نے ان سے

مِنْهُمْ ۖ وَإِنَّهَا لِبِأَمَامٍ مُّبِينٍ ۖ وَلَقَدْ كَذَّبَ

برہا لیا اور یہ دونوں شہر راہ پر ہیں نفرا تے ف + اور تحقیق جھٹلایا

أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسِلِينَ ۖ وَآتَيْنَهُمُ آيَاتِنَا

جو والوں نے رسولوں کو ف - اور دیں ہم نے ان کو نشانیاں

فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۖ وَكَانُوا يَخْتُونُ مِن

سورہے ان کو ٹکاتے - اور تھے تراشتے پہاڑوں

الْجِبَالِ بَيُوتًا آمِنِينَ ۖ فَآخَذَ تَهُمُ الصَّيْحَةُ

کے گھر غلط جمع سے + پھر پکڑا ان کو چنگھاڑ نے

النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطَمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ

چیتھیو! گھس جاؤ اپنے گھروں میں۔ نہ پیس ڈالے تم کو سلیمان

وَجُنُودُهُ ۱۸ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۱۹ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا

اور اُس کے لشکر اور ان کو خبر نہ ہو و + پھر مسکرا کر ہنس پڑا

مَنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِي اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ

اُس کی بات سے اور بولا اے رب میری قسمت میں ہے کہ شکر کروں تیرے احسان کا

الَّتِي اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى الْوَالِدَيْنِ وَاَنْ اَعْمَلَ

جو تو نے کیا مجھ پر اور میرے ماں باپ پر اور یہ کہ کروں

صَالِحًا تَرْضَاهُ وَاَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ

کام نیک جو تو پسند کرے اور ملائے مجھ کو اپنی مہرت اپنے نیک

الصَّالِحِينَ ۱۹ وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا اَرَى

بندوں میں و + اور خبر لی اڑتے جانوروں کی تو کہا کیا ہے جو میں نہیں

الْهَدْيَ هَذَا اَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ ۲۰ لَاُعَذِّبُنَّهُ

دیکھتا ہر ہر کو؟ یا ہو رہا وہ غائب + اس کو مار دوں گا

عَذَابًا شَدِيدًا اَوْ لَا اَذْكُمُهَا اَوْ لِيَاْتِيَنِي بِسُلْطٰنٍ

زور کی یا ذبح کر ڈالوں گا یا لاوے میرے پاس کوئی سند

مُبَيِّنٍ ۲۱ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ

صریح + پھر بہت دیر نہ کی کہ آکر کہا میں نے آیا خبر ایک چیز کی

تَحْطُّ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ۲۲ اِنِّي

کہ مجھ کو اس کی خبر نہ تھی اور آیا ہوں تیرے پاس سب سے ایک خبر کے کرت + تحقیق میں

وَجَدْتُ امْرَاةً تَمْلِكُهُمْ وَاُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ

نے پائی ایک عورت ان کے راج پر اور اس کو سب چیز ملی ہے

مِّنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۖ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

بستیوں کے رہنے والے۔ سو کیا یہ لوگ نہیں پھرتے ملک میں؟

فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ

کہ دیکھیں کیسا ہوا آخر ان کا جو ان سے پہلے تھے۔

وَلَذَارِ الْأُخْرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۱۹﴾

اور پچھلا گھر تو بہتر ہے پرہیز والوں کو۔ اب کیا تم نہیں بو جھتے +

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَأْيَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْا أَنَّهُمْ قَدْ

یہاں تک کہ جب ناامید ہونے لگے رسولؐ اور خیال کرنے لگے کہ ان سے

كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيْهُمْ مِّنْ تَّشَاؤُهُمْ ۖ وَلَا يَرِدُ

بھٹوت کا تھا { پہنچی ان کو مدد ہماری پھر بچا دیا جن کو ہم نے چاہا۔ اور پھر ہی نہیں جاتی،

بِأَسْنَاءٍ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿۲۰﴾ لَقَدْ كَانَ فِي

آفت ہماری گنہگار سے مل + البتہ ان کے احوال

قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّلأُولَى الْأَلْبَابِ ۚ مَا كَانَ حَدِيثًا

سے اپنا حال قیاس کرنا ہے عقل والوں کو۔ کچھ بات بنائی

يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ

ہوئی نہیں، لیکن موافق اس کلام کے جو اس سے پہلے ہے

تَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّلْقَوْمِ الْيُؤْمِنُونَ ﴿۲۱﴾

اور کھولنا ہر چیز کا اور راہ سوجھائی اور نمرانی ان لوگوں کو جو یقین لاتے ہیں +

رَبِّكَ الَّذِي ثَلَّثَ ۚ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ اَرَأَيْتُمْ اِذَا دُعِیْتُمْ

مذہب دینی اور سیرت نامیہ شروع اللہ کے نام سے جو سچے والا ہے نہایت مہربان و آیتیں اور چھ رکوع میں +

الْمَرَاقِفِ ۚ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ ۚ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ

یہ آیتیں ہیں کتاب کی۔ اور جو کچھ اُترا تجھ کو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

{ شروعِ المدد کے نام سے، جو پڑا مہربانِ نہایت رحم والا + }

اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۖ وَاللَّهُ

اللہ جن کو ایمان ہے اور کرے بعضے تم میں شہید۔ اور اللہ

لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿۱۴۰﴾ وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ

چاہتا نہیں نافرمان والوں کو۔ اور اس واسطے کہ نکھڑے اللہ ایمان

آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿۱۴۱﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنَّ

والوں کو اور مٹا دے منکروں کو ف + کیا تم کو خیال ہے کہ داخل

تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا

ہو جاؤ گے جنت میں اور ابھی معلوم نہیں کئے اللہ نے جو لڑنے والے ہیں

مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿۱۴۲﴾ وَلَقَدْ كُنْتُمْ

تم میں اور معلوم کرے ثابت رہنے والے + اور تم تو آرزو

تَمْتَنُونَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ

کرتے تھے مرنے کی اس کی ملاقات سے پہلے۔ سو اب دیکھا

رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿۱۴۳﴾ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا

تم نے اس کو آنکھوں کے سامنے + اور محمد تو ایک رسول ہے

رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۖ أَفَأَنْتُمْ

ہو چکے پہلے اس سے بہت رسول۔ پھر کیا اگر وہ

مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ ۚ وَمَنْ

مر گیا یا مارا گیا تم پھر جاؤ گے اٹے پاؤں اور جو کوئی

يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنُيَضِّرَنَّ اللَّهُ شَيْئًا ۖ وَ

پھر جانے گا اٹے پاؤں وہ نہ بگاڑے گا اللہ کچھ۔ اور اللہ

سَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿۱۴۴﴾ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ

ثواب دے گا بھلا ماننے والوں کو ف + اور کوئی جی مر نہیں سکتا

اللَّهُ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِّنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا

اللہ کی مار کے۔ اور اگر آپہنچے مدد تیرے رب کی طرف سے، کہنے لگیں، ہم تو

مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ⑩

تمہارے ساتھ تھے۔ کیا یوں نہیں؟ کہ اللہ خوب خبردار ہے جو کچھ جیوں میں ہے جان والوں کے +

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ السُّفٰهٰتِينَ ⑪

اور البتہ معلوم کرے گا اللہ جو یقین لائے ہیں، اور البتہ معلوم کرے گا جو لوگ دغا باز ہیں {

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَ

اور کہنے لگے منکر ایمان والوں کو، تم چلو ہماری راہ، اور

لَنَحْمِلَ خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطِيئَتِهِمْ

ہم اٹھا لیٹے تمہارے گناہ۔ اور وہ کچھ نہ اٹھا دینگے ان کے

مِّنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ⑫ وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَ

گناہ۔ وہ جھوٹے ہیں + اور البتہ اٹھا دینگے اپنے بوجھ اور

أَثْقَالًا مَّعَهُ أَثْقَالَهُمْ وَلَيَسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوا

کہتے بوجھ ساتھ اپنے بوجھ کے۔ اور البتہ ان سے پوچھ ہوگی قیامت کے دن جو باتیں

يَفْتَرُونَ ⑬ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ

جھوٹ بناتے تھے و + اور ہم نے بھیجا نوح کو اس کی قوم پاس، پھر رہا ان میں

أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ

ہزار برس بچاس برس کم۔ پھر پکڑا ان کو طوفان نے،

وَهُمْ ظَالِمُونَ ⑭ فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَ

اور وہ گنہگار تھے و + پھر بچا دیا ہم نے اس کو، اور جہاز والوں کو اور

جَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ⑮ وَإِبْرٰهِيْمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ

رکھا ہم نے جہاز نشانی جان والوں کو و + اور ابراہیم کو، جب کہا اپنی قوم کو،

عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۳۳﴾

جو کئی اُس پاس اللہ کی۔ اور اللہ بے خبر نہیں تمہارے کام سے +

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ لَكُمْ مِمَّا

وہ ایک جماعت تھی گزری۔ اُن کا ہے جو کئے وہ اور تمہارا ہے جو

كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تَسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۳۴﴾

تم کماؤ۔ اور تم سے پوچھ نہیں اُن کے کام کی +

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَدَهُمْ عَنَّا

اب کہیں گے بے وقوف لوگ! کہ ہے پر پھر گئے مسلمان

قَبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَ

اپنے قبلے سے جس پر تھے۔ تو کہہ اللہ کی ہے مشرق اور

الْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۳۵﴾

مغرب۔ چلاوے جس کو چاہے سیدھی راہ +

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ

اور اسی طرح کیا ہم نے تم کو امت معتدل کہ تم ہو بتانے والے

عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَ

لوگوں پر اور رسول ہو تم پر بتانے والا +

مَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ

وہ قبلہ ہم نے ٹھہرایا جس پر تُو تھا **نبی** **محمّد** اسی واسطے کہ معلوم کریں

مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ فَمِنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَ

کون تابع ہے کما رسول کما اور کون پھر جاوے گا اٹھے پاؤں۔ اور

إِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ

یہ بات بھاری ہوئی مگر اُن پر جن کو راہ دی اللہ نے۔

فَاُولَئِكَمُ وَيْلٌ لَّكُمْ بِنَصْرِهِ ۚ وَرَزَقَكُم مِّنَ الصَّيِّبِ

پھر اس نے تم کو جلائے دی اور زور دیا اپنی مدد سے اور روزی دی تم کو مستحرم چیزیں

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا

شاید تم حق مانو + اے ایمان والو! چوری نہ کرو اللہ

اللَّهُ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

سے اور رسول سے یا چوری کرو آپس کی امانتوں میں جان کرفٹ +

وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ

اور جان لو کہ تمہارے مال اور اولاد جو ہیں خراب کرنے والے ہیں اور یہ کہ

عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا

اللہ کے پاس بڑا ثواب ہے + اے ایمان والو! اگر ڈرتے رہو گے

اللَّهُ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

اللہ سے تو کر دے گا تم میں فیصلہ اور اٹھائے گا تم سے گناہ

وَيَغْفِرَ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٣٠﴾ وَإِذَا

اور تم کو بخشے گا اور اللہ کا فضل بڑا ہے + اور جب

يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ

فریب بنانے لگے کافر کہ تجھ کو بٹھادیں یا مار ڈالیں یا

يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ

نکال دیں - اور وہ بھی فریب کرتے تھے اور اللہ بھی فریب کرتا تھا اور اللہ کا

الْمَاكِرِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا نَسَلْتُمْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ

فریب سب سے بہتر ہے + اور جب کوئی پڑھے اُن پر ہماری آیتیں کہیں ہم

سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا

سُن چکے ہم چاہیں تو کہہ لیں ایسا یہ کچھ نہیں مگر

يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ قَالُوا

خرابی کرتے ملک میں اور سنوار نہ کرتے + بولے

تَقَاسَمُوا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ

آپس میں قسم کھاؤ اللہ کی مقرر رات کو پڑیں ہم اس پر اور اس کے گھر پر پھر کہہ دیں گے اس کا دشمنی

مَا شَهِدْنَا مَمْلَكَتَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٣٩﴾ وَكُفُّوا

کرنے والے کو ہم نے نہیں دیکھا جب تباہ ہوا اس کا گھر اور ہم بیشک سچ کہتے ہیں اور انہوں نے بنایا

مَكْرًا وَمَكْرُنَا مَكْرٌ وَأَهُمُّ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٠﴾ فَانْظُرْ

ایک فریب اور ہم نے بنایا ایک فریب اور ان کو خبر نہیں ہوگی + پھر دیکھ!

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مُكْرِهِمْ أَنَا دَمَرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ

کیسا ہوا آخر ان کے فریب کا؟ کہ اکھاڑ مارا ہم نے ان کو اور ان کی قوم کو

اجْمَعِينَ ﴿٤١﴾ فَبِكَذِّبُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا ۖ إِنَّا

ساری + سویر پڑے ہیں ان کے گھر ڈھے ہوئے ان کے انکار سے - البتہ

فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾ وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ

اس میں نشانی ہے ایک لوگوں کو جو جانتے ہیں ۴۲ اور بچا دیا ہم نے ان کو جو

آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٤٣﴾ وَلَوْ طَآرَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ

یقین لائے تھے اور بچتے رہے تھے + اور لوٹا کہ جب کہا اپنی قوم کو

أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٤٤﴾ أَلَيْسَ لَنَا تُنُوتُونَ

کیا تم کرتے ہو فجیاتی؟ اور تم دیکھتے ہو + کیا تم دھڑکتے ہو

الرِّجَالِ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ

مردوں پر لپکا کر عورتیں چھو کر - کوئی نہیں اتم لوگ

تَجْهَلُونَ ﴿٤٥﴾ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا

بے سمجھ ہو + پھر اور جواب نہ تھا اس کی قوم کا مگر یہی کہ بولے

رَبِّي وَرَبَّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿۵۱﴾

رب میرا اور رب تمہارا سو اس کو بندگی کرو یہ سیدھی راہ ہے صراط

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي

پھر جب معلوم کیا عیسیٰ نے انہی اسرائیل کا کفر بولا کون ہے کہ میری مدد کے

إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ آمَنَّا

اللہ کی راہ میں؟ کہا حواریوں نے ہم میں مدد کرنے والے اللہ کے ہم یقین لائے

بِاللَّهِ وَاشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿۵۲﴾ رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا

اللہ پر اور تو گواہ رہ کہ ہم نے حکم قبول کیا ص + اے رب! ہم نے یقین کیا جو

أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿۵۳﴾

تو نے اتارا اور ہم تابع ہوتے رسول کے سو لکھ دے ہم کو ماننے والوں میں +

وَمَكْرَهُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ﴿۵۴﴾

اور فریب کیا ان کافروں نے اور فریب کیا اللہ نے اور اللہ کا دوا سب بہتر ہے ص + جس

قَالَ اللَّهُ يُعِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَ

وقت کہا اللہ نے اے عیسیٰ! میں تجھ کو بھڑکوں گا اور اٹھاؤں گا اپنی طرف

مُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ

اور پاک کروں گا کافروں سے اور رکھوں گا تیرے

اتَّبِعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ

تا بعدوں کو اوپر منکروں سے قیامت کے دن تک -

ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ

پھر میری طرف ہے تم کو پھر آنا پھر فیصلہ کروں گا تم میں جس بات میں تم

فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿۵۵﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَاَعِدُّوا لَهُمْ

جھگڑتے تھے ص + سو وہ جو کافر ہوئے ان کو عذاب کروں گا

بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ

تم میں قیامت کے دن - اور ہرگز نہ دے گا اللہ کافروں کو

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۝۳۱ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِعُونَ

مسلمانوں پر راہ + منافق جو ہیں دغا بازی کرتے ہیں

اللَّهُ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا

اللہ سے اور وہی ان کو دغا دے گا اور جب کھڑے ہوں نماز کو تو کھڑے ہوں

كُسَالَى يُرَآؤُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا

جی ہارے، دکھانے کو لوگوں کے اور یاد نہ کریں اللہ کو مگر

قَلِيلًا ۝۳۲ مَذْبُذِبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا

کم - اُدھر میں بلکہ دونوں کے بیچ نہ ان کی طرف اور نہ

إِلَى هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝۳۳

ان کی طرف - اور جس کو بھٹکا دے اللہ پھر نہ پائے اس کے واسطے کہیں راہ +

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ

اے ایمان والو نہ پکڑو کافروں کو رفیق

مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ

مسلمان چھوڑ کر کیا چاہتے ہو اپنے امیر اللہ کا

عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ۝۳۴ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ

ازام صریح ؟ منافق ہیں سب سے نیچے

الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝۳۵ إِلَّا

درجے میں آگ کے - اور ہرگز نہ پادے گا تو ان کے واسطے کوئی مددگار - مگر

الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا

جنہوں نے توبہ کی اور سنبھلا آپ کو اور مضبوط پکڑا اللہ کو اور نرے حکم بردار

كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُمُنْ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ إِلَّا

جس طرح ایمان میں آئے سب لوگ، کہیں کیا ہم اس طرح مسلمان ہوں جیسے مسلمان مجھے بیوقوف؟

إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۳ وَإِذَا الْقَوَالِذُ

سنتا ہے وہی میں بنے وقوف، پر نہیں جانتے + اور جب ملاقات کریں مسلمانوں

أَمْنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا إِلَى شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا

سے، کہیں ہم مسلمان ہوئے۔ اور جب اکیلے جاویں اپنے شیطانوں پاس، کہیں ہم

مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَؤُونَ ۝۱۴ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَ

ساتھ میں تمہارے ہم تو ہنسی کرتے ہیں + { اللہ ہنسی کرتا ہے ان سے، اور

يُمِدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝۱۵ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا

بڑھاتا ہے ان کو ان کی شرارت میں دھکے ہوئے + وہی ہیں جنہوں نے خرید کی

الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَحَتِ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا

راہ کے بدلے گمراہی۔ سو نفع نہ لائی اُن کی سوداگری، اور نہ

مُهْتَدِينَ ۝۱۶ مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا

راہ پائے + اُن کی مثال، جیسے ایک شخص نے شعلہ لگا لی آگ - پھر جب

أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي

روشن کیا اس کے گرد کو لے گیا اللہ ان کی روشنی اور چھوڑا ان کو

ظُلُمٍ لَا يَبْصُرُونَ ۝۱۷ صُمُّ بَكْمٌ عُمَىٰ فَمٍ لَا يَرْجِعُونَ ۝۱۸

اندھیروں میں نظر نہیں آتا + بہرے میں گونجے، اندھے، سودہ نہیں مرجھاتے +

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ

یا جیسے مینہ پڑتا ہے آسمان سے اس میں ہیں اندھیرے اور گرج اور بجلی۔

يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ

ڈالتے ہیں انگلیاں اپنے کانوں میں مارے گرج کے، ڈر سے

عَنْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ نَعَذِّبُ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ

تم میں بعضوں کو البتہ ماریں گے بعضوں کو اس پر کہ

كَانُوا مُجْرِمِينَ ۖ ۶۱) الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ بَعْضُهُمْ

وہ گنہگار تھے و + منافق مرد اور عورتیں سب کی ایک

مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ

چال ہے سکھاویں بات بُری اور چھڑاویں بھلی

الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ

سے اور بند رکھیں اپنی مٹھی - بھول گئے اللہ کو سو وہ بھول گیا

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۖ ۶۲) وَعَدَا اللَّهُ

ان کو تحقیق منافق وہی ہیں جس نے حکم و وعدہ دیا اللہ نے

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْكُفَّارِ نَارُ جَهَنَّمَ

منافق مرد اور عورتوں کو اور منکروں کو دوزخ کی آگ

خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَّ اللَّهُ وَ

پڑے رہیں اس میں وہی بس ہے ان کو اور اللہ نے ان کو پھینکا رہا اور

لَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۖ ۶۳) كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا

ان کو ہے عذاب برقرار جس طرح تم سے اگلے زیادہ تھے

أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوا

زور میں اور بہت رکھتے مال اور اولاد پھر برت گئے

بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ

اپنا حصہ پھر تم نے برت لیا اپنا حصہ جیسے برت گئے

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي

تم سے اگلے اپنا حصہ اور تم نے قدم ڈالے جیسے انہوں نے

مَاءٍ مَّهِينٍ ۝۸ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَ

بے قدر سے۔ پھر اس کو برابر کیا، اور پھونکی اس میں اپنی جان میں سے، اور

جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا

بنادے تم کو کان اور آنکھیں اور دل۔ تم سمجھو

تَشْكُرُونَ ۝۹ وَقَالُوا أَإِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا

شکر کرتے ہو؟ اور کہتے ہیں، کیا جب ہم گم ہو گئے زمین میں؟ کیا ہم کو

لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ۝۱۰

نیا بننا ہے؟ کوئی نہیں! وہ اپنے رب کی ملاقات سے منکر ہیں +

قُلْ يَتَوَفَّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ

تو کہہ، بھرتیا ہے تم کو فرشتہ موت کا، جو تم پر تعین ہے، پھر

إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ۝۱۱ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا

اپنے رب کی طرف پھر جاؤ گے ۱۱ + اور کبھی تو دیکھے، جس وقت منکر سر ڈالے

رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا

ہوں گے اپنے رب کے پاس۔ اے رب! ہم نے دیکھ لیا، اور سُن لیا، اب ہم کو پھر بھیج،

نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ۝۱۲ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ

ہم کریں بھلائی، ہم کو یقین آیا + اور اگر ہم چاہتے، تو دیتے ہر

نَفْسٍ هُدًى سَبِيلًا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ

جی کو سوجھ اپنی راہ کی، لیکن ٹھیک پڑی میری کہی بات، کہ مجھ کو بھرنی ہے

جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝۱۳ فَذُوقُوا

دوزخ، جنوں سے اور آدمیوں سے اکٹھے + } سواب چکھو

بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا

مزا ویسے بھلا دیا تھا اس اپنے دن کا ملنا۔ ہم نے بھلا دیا تم کو، } اور چکھو

دَكَا دَكَا ۲۱ ۷ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۲۲

کوٹ کوٹ کر۔ اور آدے تیرا رب، اور فرشتے آویں قفل ر قفل آرہے

وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ يَوْمِئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ

اور لائیے اس دن دوزخ کو۔ اس دن سوچے آدمی،

وَأَنْتَ لَهُ الذَّاكِرُ ۚ يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ

اور کہاں سے اس کو سوچتا ہے کہ کسی طرح میں کچھ آگے بھیجتا

رَحِيَّتِي ۚ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدًا ۚ

اپنے جیتے۔ پھر اس دن مار نہ دے اس کی سی کوئی۔

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقُهُ أَحَدًا ۚ يَأْتِيهَا النَّفْسُ

اور باندھ نہ رکھے اس کا سا کوئی۔ اسے جی

الطُّبِينَةَ ۚ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً

چین پکڑ سے! پھر چل اپنے رب کی طرف، تو اس سے راضی

مَرْضِيَّةً ۚ فَادْخُلْ فِي عَبْدِي ۚ وَادْخُلْ

وہ تجھ سے راضی + پھر مل میرے بندوں میں۔ اور پیشہ داخل ہو جا، میری

سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ ۚ جَنَّتِي ۚ وَهِيَ عَشْرُونَ آيَةً

سورہ بلد مکی ہے اس کی (بہشت میں) جنتی ہیں آیتیں ہیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بشروع اللہ کے نام سے، جو بڑا مہربان نہایت رحم والا +

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۚ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا

{قسم کھاتا ہوں اس شہر کی} و۔ اور تجھ کو قید نہ رہے گی اس

الْبَلَدِ ۚ وَالْأَلْدِ وَمَا وَلَدَ ۚ لَقَدْ خَلَقْنَا

شہر میں و۔ اور جنت کی اور جو جنت و۔ ہم نے آدمی بنایا

تَذَكِّرَ لِمَن يَخْشَى ۝ تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ

تذکرے کے واسطے جس کو ڈر ہے۔ اُنہار ہے اس شخص کا جس نے بنائی زمین

وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ۝ الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ۝

اور آسمان اُونچے + وہ بڑی مہر والا تخت کے اُوپر قائم ہوا

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَ

اسی کا ہے جو کچھ ہے آسمان و زمین میں اور ان دونوں کے بیچ اور

مَا تَحْتَ الثَّرَى ۝ وَإِن تَجْهَر بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ

نیچے سیلی زمین کے + اور اگر تو بات کئے پکار کر تو اس کو خبر ہے

السِّرِّ وَأَخْفَى ۝ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ

چھپے کی اور اس سے چھپے کی وہ اللہ ہے جس کے سوا بندگی نہیں کسی کی۔ اُس کے ہیں سب نام

الْحُسْنَى ۝ وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝ إِذْ رَأَى

خامس و + اور پہنچی ہے تجھ کو بات موسیٰ کی ۹ جب اس نے

نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي

دیکھی ایک آگ تو کہا اپنے گھر والوں کو ٹھہرو! میں نے دیکھی ہے ایک آگ شاید

أَتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدٍ عَلَى النَّارِ هُدًى ۝

۷ آؤں تم پاس اس میں سے ٹسلا کر یا پاؤں اس آگ پر راہ کا پتا و +

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَى ۝ إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ

پھر جب پہنچا آگ پاس آواز آئی اے موسیٰ! میں ہوں تیرا رب سو اتار

نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝ وَأَنَا

اپنی پاپوشیں تو ہے پاک میدان طوی میں و + اور میں نے

اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى ۝ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ

تجھ کو پسند کیا سو تو سنتا رہ جو حکم ہو + میں جو ہوں میں اللہ ہوں کسی کی بندگی

مَنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ①

تیرے رب سے سوچتے ہیں، لیکن بہت لوگ نہیں مانتے +

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا

اللہ وہ ہے جن نے اونچے بنائے آسمان بن ستون دیکھتے ہو

ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ وَسَحَرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ط

{ پھر قائم ہوا عرش پر اور کام لگایا سورج اور چاند - }

كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ط يَذَّبُ الْأُمُورَ يُفَصِّلُ

ہر ایک چلتا ہے ایک ٹھہری مدت تک - تدبیر کرتا ہے کام کی کھولتا ہے

الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ② وَهُوَ

نشانیاں شاید تم اپنے رب سے ملنا یقین کرو + اور وہی ہے

الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَ

جن نے پھیلائی زمین اور رکھتے اس میں بوجھ اور

أَنْهَارًا ط وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ

ندیاں - اور ہر مریے کے رکھتے اس میں جوڑے

اثنَيْنِ يَعْشَىٰ اللَّيْلَ النَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ

دوہرے، ڈھانچتا ہے دن پر رات - اس میں نشانیاں ہیں

لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ③ وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ

ان کو جو دھیان کرتے ہیں + اور زمین میں کئی کھیت ہیں

مُتَجَوِّرَاتٍ وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَزُرْعٌ وَنَخِيلٌ

لے ہوئے اور باغ ہیں انگور کے اور کھیتی اور کھجوریں

صُنُوفٌ وَغَيْرُ صُنُوفٍ يُسْقَىٰ بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَ

جڑ ملی اور بن ملی پاتے ہیں ایک پانی - اور

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ

اور خوشخبری دے جو کوئی یقین لاوے کہ ان کو ہے پایہ سچا اپنے

رَبِّهِمْ ۚ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿۲﴾

رب کے ہاں۔ کہنے لگے منکر بے شک یہ جادوگر ہے صریح +

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

تمہارا رب اللہ ہے جن نے بنائے آسمان اور زمین

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدِيرُ

پچھون میں { پھر قائم ہوا عرش پر } تدبیر کرتا

الْأَمْرَ ۚ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ۚ ذَلِكُمُ

کام کی۔ کوئی سفارش نہ کر سکے مگر جو پہلے اس کا حکم ہو۔ وہ

اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿۳﴾ إِلَيْهِ

اللہ ہے رب تمہارا سو اس کو پوجو۔ کیا تم دھیان نہیں کرتے ول ۹ اسی کی طرف

مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۚ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا ۚ إِنَّهُ يَبْدَأُ

پھر جانا تم سب کو۔ وعدہ ہے اللہ کا سچا۔ وہی بناوے

الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

پہلے پھر اس کو دہراوے گا تا بدلائے ان کو جو یقین لائے تھے اور کئے

الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ

تھے کام نیک انصاف سے۔ اور جو منکر ہوئے ان کو پینا ہے

مِّنْ حَمِيمٍ ۚ وَعَذَابُ أَلِيمٌ ۚ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿۴﴾

کھولتا پانی اور دکھ کی مار اس پر کہ منکر ہوتے تھے +

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا ۚ وَ

وہی ہے! جن نے بنایا سورج کو چمک اور چاند کو اجالا اور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورۃ فاتحہ کی ہے اور اس میں سات آیتیں ہیں +

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۱ الرَّحْمَنِ

سب تعریفیں اللہ کو ہے جو صاحب ساری جہان کا + بہت مہربان

الرَّحِيمِ ۝۲ مُلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝۳ إِيَّاكَ

نہایت رحم والا + مالک انصاف کے دن کا + تجھی کو ہم

نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝۴ اهْدِنَا الصِّرَاطَ

ہدایت کی کریں اور تجھی سے ہم مدد چاہیں + چلا ہم کو راہ

الْمُسْتَقِيمَ ۝۵ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝۶

سیدھی + راہ اُن لوگوں کی جن پر تو نے فضل کیا

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝۷

نہ وہ جن پر غصہ ہوا، اور نہ بہکنے والے +

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعُقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ

مثال ان منکروں کا جیسے مثال ایک شخص کی کہ چلاتا ہے ایک چیز کو جو سنتی نہیں

إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بِكُمْ عَمًى فَمَنْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿۱۴۱﴾

مگر پکارنا اور چلانا۔ بہرے گونگے اندھے میں سوان کو عقل نہیں و +

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَ

اے ایمان والو! کھاؤ سفیدی چیزیں جو تم کو روزی دی ہم نے اور

اشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿۱۴۲﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ

شکر کرو اللہ کا اگر تم اسی کے بندے ہو یہی حرام کیا ہے

عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخُزْنِيرِ وَمَا أَهْلَ بِهِ

تم پر مڑا اور دھوا اور گوشت سورکا اور جس پر نام پکارا

لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ

اللہ کے سوا کچھ پھر جو کوئی پھنسا ہوا نہ بے گنجی کرتا ہے نہ زیادتی تو اس پر نہیں

عَلَيْهِ إِنَّا اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۴۳﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ

گناہ۔ اللہ بخشنے والا ہے مہربان و + جو لوگ پھپھاتے ہیں

مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا

جو کچھ نازل کی اللہ نے کتاب اور لیتے ہیں اس پر مول

قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَ

تھوڑا وہ نہیں کھاتے اپنے پیٹ میں مگر آگ اور

لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ

نہایت کڑے گناہ سے اللہ قیامت کے دن اور نہ سنوائے گا ان کو۔ اور ان کو

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۴۴﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ

دکھ کی مار سے + وہی میں جنہوں نے غریبی گمراہی بدلے